

222896-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Servizzi ta' trasport bit-triq – Kämnniemen koulukuljetukset

OJ S 64/2026 01/04/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem ufficjali: Tampereen kaupunki

Email: hankinnat@tampere.fi

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Kämnniemen koulukuljetukset

Deskrizzjoni: Koulukuljetukset suoritetaan Tilaaajan vahvistamien lukuvuosaikataulujen mukaisina koulupäivinä, joita on lukuvuodessa noin 190. Linja-autojen rekisteröity istumapaikkamäärä on oltava vähintään 50, ja kaikilla istumapaikoilla tulee olla toimivat turvavyöt. Palvelujen toteuttamista ja kalustoa koskevat vaatimukset on määriteltä tarjouspyynnön liitteessä 1 (sopimusluonnos). Reitti ajetaan aamuisin ja iltapäivisin. Niinä aikoina, kun Terälahdesta lähtee oppilaita, linja-auto lähtee Terälahdesta ja vie oppilaat Terälahden saakka. Kaikki kuljetustarpeet eivät kuitenkaan ala tai päätty Terälahden. Aamureitti kulkee seuraavasti: Terälahden koulu – Kämnniemen koulu – Eerolansuora – Sorila – Nurmi – Lamminrahkan koulu. Reitin pituus on noin 32 km. Iltapäivisin reitti kulkee Lamminrahkan koululta Nurmen, Sorilan ja Eerolansuoran kautta Kämnniemen koululle ja Terälahden koululle, ja reitin pituus on noin 32 km. Reitti ajetaan koulupäivinä enintään 1–3 kertaa aamuisin ja 1–3 kertaa iltapäivisin riippuen oppilaiden koulupäivistä. Lamminrahkan koulussa koulupäivä alkaa klo 8.15, 9.15 ja 10.15 ja päätty klo 13.00, 14.00 ja 15.00. Oppilaat voivat nousta aamuisin bussin kyytiin koulujen lisäksi kaikilta Terälahdentien ja Kaitavedentien pysäkeiltä sekä Eerolansuoralta. Iltapäivisin oppilaat jäävät bussista Kämnniemen ja Terälahden kouluilla sekä matkan varrella pysäkeillä. Bussi pysähtyy pysäkeillä tarvittaessa. Yksityiskohtaisista reiteistä, aikatauluista ja muista käytännön asioista sovitaan tarkemmin valitun palveluntuottajan kanssa. Kaikki tiedot ovat suuntaa antavia. Tilaaaja ei sitoudu mihinkään kilometri- tai reittimääriin ja pidättää oikeuden muuttaa reittejä ja aikatauluja sopimuskauden aikana. Muutoksia voi tulla oppilasmääriin, reitteihin sekä aikatauluihin. Valitulta palveluntuottajalta edellytetään joustavuutta sopeutua muutoksiin sopimuskauden aikana ja valmiutta muutosten hallintaan. Sopimuksen sopimuskausi on 06.08.2026–20.12.2027, ja siihen sisältyy optio tarvittaessa alkaen 1.1.2028 koulun remontin valmistumiseen saakka. Mahdollisen optiokauden käytöstä sovitaan erikseen Tilaaajan ja toimittajan kesken 30.9.2027 mennessä. Mikäli optiokausi otetaan käyttöön, sopimus on voimassa entisin ehdoin optiokauden loppuun.

Identifikatur tal-proċedura: 24ae3783-4007-4c7b-8986-cd9b9b2fcd5d

Identifikatur intern: TRE:627/02.07.01/2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 60100000 Servizzi ta' trasport bit-triq

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Pajjiż: Il-Finlandja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Il-korruzzjoni: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Frodi: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on

rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojausrikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä. Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Involviment dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemisesta, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Falliment: Tarjoaja on konkurssissa.

Insolvenza: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Arrangement mal-kredituri: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

Assijiet amministrati minn likwidatur: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Imġiba professjonali serjament ħażina: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Kämnniemen koulukuljetukset

Deskriizzjoni: Koulukuljetukset suoritetaan Tilaaajan vahvistamien lukuvuosiaikataulujen mukaisina koulupäivinä, joita on lukuvuodessa noin 190. Linja-autojen rekisteröity istumapaikkamäärä on oltava vähintään 50, ja kaikilla istumapaikoilla tulee olla toimivat turvavyöt. Palvelujen toteuttamista ja kalustoa koskevat vaatimukset on määritetty tarjouspyynnön liitteessä 1 (sopimusluonnos). Reitti ajetaan aamuisin ja iltapäivisin. Niinä

aikoina, kun Terälahdesta lähtee oppilaita, linja-auto lähtee Terälahdesta ja vie oppilaat Terälahteen saakka. Kaikki kuljetustarpeet eivät kuitenkaan ala tai päätty Terälahteen. Aamureitti kulkee seuraavasti: Terälahden koulu – Kämmeniemen koulu – Eerolansuora – Sorila – Nurmi – Lamminrahkan koulu. Reitin pituus on noin 32 km. Iltapäivisin reitti kulkee Lamminrahkan koululta Nurmen, Sorilan ja Eerolansuoran kautta Kämmeniemen koululle ja Terälahden koululle, ja reitin pituus on noin 32 km. Reitti ajetaan koulupäivinä enintään 1–3 kertaa aamuisin ja 1–3 kertaa iltapäivisin riippuen oppilaiden koulupäivistä. Lamminrahkan koulussa koulupäivä alkaa klo 8.15, 9.15 ja 10.15 ja päättyy klo 13.00, 14.00 ja 15.00. Oppilaat voivat nousta aamuisin bussin kyytiin koulujen lisäksi kaikilta Terälahdentien ja Kaitavedentien pysäkeiltä sekä Eerolansuoralta. Iltapäivisin oppilaat jäävät bussista Kämmeniemen ja Terälahden kouluilla sekä matkan varrella pysäkeillä. Bussi pysähtyy pysäkeillä tarvittaessa. Yksityiskohtaisista reiteistä, aikatauluista ja muista käytännön asioista sovitaan tarkemmin valitun palveluntuottajan kanssa. Kaikki tiedot ovat suuntaa antavia. Tilaaja ei sitoudu mihinkään kilometri- tai reittimääriin ja pidättää oikeuden muuttaa reittejä ja aikatauluja sopimuskauden aikana. Muutoksia voi tulla oppilasmääriin, reitteihin sekä aikatauluihin. Valitulta palveluntuottajalta edellytetään joustavuutta sopeutua muutoksiin sopimuskauden aikana ja valmiutta muutosten hallintaan. Sopimuksen sopimuskausi on 06.08.2026–20.12.2027, ja siihen sisältyy optio tarvittaessa alkaen 1.1.2028 koulun remontin valmistumiseen saakka. Mahdollisen optiokauden käytöstä sovitaan erikseen Tilaajan ja toimittajan kesken 30.9.2027 mennessä. Mikäli optiokausi otetaan käyttöön, sopimus on voimassa entisin ehdoin optiokauden loppuun.
Identifikatur intern: 2026-044289-LOT-0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 60100000 Servizzi ta' trasport bit-triq

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 05/08/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 24/12/2027

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan soċjali promoss: Dileġenza dovuta fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem fil-katini ta' provvista globali, Opportunitajiet ta' impjieg għall-persuni qiegħda fit-tul, għall-persuni

żvantaġġati u/jew għall-persuni b'diżabbiltà, Kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti

L-akkwist jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2009/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (id-Direttiva dwar Vetturi Nodfa – CVD)

5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà huma inkluzi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Hinta

Deskrizzjoni: Ilmoitettu hankinta-asiakirjoissa.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://toimittaja-asiointi.tampere.fi>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mehtiega

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://toimittaja-asiointi.tampere.fi>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 22/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 192 Jiem

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 22/04/2026 12:01:00 (UTC+03:00) Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Hu mehtieğ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Informazzjoni addizzjonali dwar il-ftehim ta' kunfidenzjalità: Liitteenä.

Fatturazzjoni elettronika: Mehtiega

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li ttiprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Tampereen kaupunki

Organizzazzjoni li ttiprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Tampereen kaupunki

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni: Tampereen kaupunki

Organizzazzjoni li ttipproċessa l-offerti: Tampereen kaupunki

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Tampereen kaupunki
Numru tar-registrazzjoni: 0211675-2
Indirizz postali: PL 487
Belt: Tampere
Kodiċi postali: 33101
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pirkanmaa (FI19B)
Pajjiż: Il-Finlandja
Email: hankinnat@tampere.fi
Telefown: 03 565 611

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)
Numru tar-registrazzjoni: FI09880841
Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1 A
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefown: +358 295563630
Indirizz tal-internet: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus
Numru tar-registrazzjoni: FI30061576
Indirizz postali: Radanrakentajantie 5
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00520
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Email: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefown: +358 295643300
Indirizz tal-internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel
:
ba875885-c8f3-44c8-92d9-82ca4aac44eb-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Deskrizzjoni

:

Sopimusluonnoksen kohtaa 10b (Korvaustason tarkistaminen) on päivitetty. Lisäksi tarjousten jättämisen määräaika on jatkettu 22.4.2026 saakka.

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: LOT-0000

Deskrizzjoni tal-bidliet: Sopimusluonnoksen kohtaa 10b (Korvaustason tarkistaminen) on päivitetty. Lisäksi tarjousten jättämisen määräaika on jatkettu 22.4.2026 saakka.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 079320c5-70b3-4ad0-8258-4c64dc6070d3 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 31/03/2026 15:11:57 (UTC+03:00) Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Finlandiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 222896-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 64/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 01/04/2026